

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 54 (1936)  
**Heft:** 45

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 24. Februar  
1936

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 24 février  
1936

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
La Vie économique

Supplément mensile  
La Vita economica

N<sup>o</sup> 45

Redaktion und Administration:  
Elliengerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.600

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Elliengerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.600

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 45

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registro du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Schuhfabrik Kreuzlingen A. G. in Kreuzlingen. / Ausfuhr elektrischer Energie. — Exportation d'énergie électrique. — Esportazione di energia elettrica.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Tunisie: Importation de certains tissus de coton, de vêtements et d'articles confectionnés d'origine étrangère. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief per Fr. 2000, vom 14. Dezember 1916, haftend auf L.-R. Wettingen Nr. 848 (Parzelle 1209), zu Lasten der Fr. Elise Steimer, geb. 1857, von und in Wettingen, zugunsten des Kaspar Schibli, geb. 1846, Bahnwärter, in Wettingen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 22. Februar 1937, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, ansonst dessen Amortisation ausgesprochen würde. (W 734)

Baden, den 18. Februar 1936.

Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung der auf den Namen lautenden Aktie Nr. 1297 der Basler Kunsteisbahn mit Coupon Nr. 1 ff., im Nominalwert von Fr. 250, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 12. Februar 1936 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 3 Jahren, also bis 12. Februar 1939, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselbe nach Ablauf der Frist für kraftlos erklärt wird. (W 809)

Basel, den 20. Februar 1936.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

Abhanden gekommen ist: Schuldbrief vom 29. September 1914, Belege Erlach 1/305 von Fr. 3000, lastend im II. Rang auf Erlach-Grundbuchblatt Nr. 860, des Gottfried Marolf, alt Wegmeister, Erlach, und lautend zugunsten des Arcangues der Gemeinde Erlach. Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist beim Unterzeichneten zu deponieren, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (W 752)

Erlach, den 14. Februar 1936.

Der Gerichtspräsident:  
Wittwer.

Le Président du Tribunal civil du Locle, somme, conformément aux articles 849 et suivants du C. O. le détenteur inconnu des obligations au porteur numéros 1441 et 1442 de l'emprunt 4 % de la Commune du Locle de fr. 1,250,000 du 1<sup>er</sup> août 1899, de fr. 500 chacune (sans feuilles de coupons) de produire ces titres au Greffe du Tribunal du Locle dans le délai de trois ans à dater de la première publication faite dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 5054)

Le Locle, le 21 décembre 1935.

Le Président du Tribunal:  
G. Perregaux.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Urteil vom 12. Februar 1936 die auf den Namen Wilhelm Schüle-Möhr lautenden 5 Aktien der Basler Rückversicherungsgesellschaft in Basel Nrn. 215, 216, 1062, 1063 u. 1064 im Nominalbetrag von je Fr. 1000 nach erfolgter Auskündigung für kraftlos erklärt. (W 78)

Basel, den 20. Februar 1936.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

#### Widerrufe — Révocations

Zufolge Wiederauffindung nachfolgenden Inhaberpapiers wird das Amortisationsverfahren widerrufen über Inhaberoobligation 4 %, Nr. 160585, zu Fr. 6000, vom 26. Juni 1934, rückzahlbar am 1. Juni 1940, mit Semester-coupons 1. Dezember 1934 ff. der Solothurner Kantonalbank in Solothurn. Solothurn, den 21. Februar 1936. (W 79)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

Gartenbedarfsartikel. — 1936. 20. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma O. Richei & Cie., Handel in Gartenbedarfsartikeln, in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1929, Seite 1750), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Otto Richei», in Langenthal.

Inhaber der Firma Otto Richei, in Langenthal, ist Otto Richei, von Mellingen, in Langenthal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «O. Richei & Cie.». Die Firma erteilt Prokura an Margrit Baertschi, von Rüegsau, in Langenthal. Handel mit Gartenbedarfsartikeln. Allmengesasse 15.

Bureau Bern

Café. — 19. Februar. Die Firma Luigi Franzoni, Café Beaumont, in Bern (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1934, Seite 1294), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Februar. Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1935, Seite 1763). Aus dem Verwaltungsrat ist Prof. Dr. Hans Matti ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

Bureau Biel

15. Februar. Die Kollektivgesellschaft Allemand & Gehringer, Photographie Bienna, fabrication de clichés pour l'imprimerie, illustration commerciale, industrielle et artistique, retouches et dessins, in Biel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 26. Oktober 1929, Seite 2140), hat einen Teil ihrer Aktiven und einen Teil ihrer Passiven an die neu gegründete Aktiengesellschaft unter der Firma «Photogravure Bienna A. G.», in Biel, abgetreten. Sie zeigt nun als Geschäftszweck: Erstellung und Verwaltung eines Gebäudes an der Freiestrasse in Biel und ändert ihre Firma ab in Allemand & Gehringer.

Unter der Firma Photogravure Bienna A. G. (Photogravure Bienna S. A.) gründet sich, mit Sitz in Biel, auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Clichés jeder Art, sowie von technischen Photographien, Retouchen, Zeichnungen und von allen damit verwandten Zweigen. Die Statuten datieren vom 5. Februar 1936. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 40 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Allemand & Gehringer, Photographie Bienna», in Biel, einen Teil der Passiven im Totalbetrage von Fr. 16,596.79 und einen Teil der Aktiven im Totalbetrag von Fr. 24,096.79 gemäss Bilanz und Inventar vom 1. Januar 1936. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 7500 und wird entrichtet durch Uebergabe von je 15 Stück voll liberierter Aktien an die beiden Kollektivgesellschaften Jules Allemand und Emil Gehringer. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern, zurzeit aus 2, nämlich Jules Allemand, von Lenbringen, Chemigraph, in Biel, als Präsident, und Emil Gehringer, von Zürich, Retoucheur, in Biel, als Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift, Neumarktstrasse 23.

18. Februar. «Excelsior Cinéma S. A.», Betrieb von Kinos und ähnlichen Unternehmungen, sowie aller Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 204 vom 1. September 1932, Seite 2090). Die Gesellschaft hat sich in der Generalversammlung vom 12. Februar 1936 aufgelöst. Die Liquidation wird durchgeführt unter der Firma Excelsior Cinéma S. A. en liquidation durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Auguste Reymond als Liquidator. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Zigarren. — 18. Februar. Die Einzelfirma Ida Brun, Zigarrenhandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 263 vom 8. November 1928, Seite 2123), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Textilwaren. Kleider. — 20. Februar. Die Einzelfirma Marcel Block, Verkauf von Textilwaren und Kleiderkonfektion; Kleiderfabrikation, in Biel (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2238), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Schreinerei, Zimmerei. — 20. Februar. Die Kollektivgesellschaft Stern & Cie., mechanische Schreinerei und Zimmerei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 286 vom 8. Dezember 1931, Seite 2622), wird infolge Konkurses der beiden Kollektivgesellschaften im Handelsregister gestützt auf Art. 28, Ziff. 3 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

20. Februar. Schützengasse Immobilien A. G., in Biel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1934, Seite 127). Emil Andres ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt René Froidevaux, von Le Noirmont, Bankbeamter, in Biel. Er zeichnet kollektiv mit dem Verwaltungsratspräsidenten Ernst Andres.

Bureau Burgdorf

12. Februar. Unter der Firma Verband schweiz. Rasierklingenfabrikanen besteht mit Sitz in Burgdorf eine Genossenschaft, welche die Wahrung und Förderung der geschäftlichen Interessen der Mitglieder be-

zweckt. Die Statuten wurden am 7. Februar 1936 festgelegt. Ein Erwerb, d. h. die Erzielung eines Geschäftsgewinnes in irgend einer Form wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können schweizerische Fabrikanten von Rasierklingen, sowie Privatpersonen oder Körperschaften werden, welche an der schweizerischen Rasierklingenindustrie ein nachweisbares, vom Verbandsvorstand zu genehmigendes Interesse haben. Die Aufnahme neuer Genossenschafter erfolgt nach schriftlicher Anmeldung an den Vorstand auf dessen Antrag hin durch die Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Austritt; Austrittserklärungen sind 6 Monate vor Ablauf des Geschäftsjahres, welches mit dem Kalenderjahr identisch ist, dem Vorstand zuhänden der Generalversammlung schriftlich und begründet einzureichen. Rechte und Pflichten der austretenden Mitglieder erlöschen auf Ende des Geschäftsjahres; b) durch Ausschluss; Mitglieder, welche den Interessen der Genossenschaft zuwiderhandeln, können von der Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden. Ausgeschlossene Genossenschafter haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Anteilscheine werden keine ausgegeben; dagegen hat jeder Genossenschafter an die Verwaltungskosten und übrigen Aufwendungen der Genossenschaft einen Beitrag von Fr. 100 pro Jahr zu leisten. Neu eintretende Genossenschafter entrichten diesen Jahresbeitrag pro rata temporis. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier. Präsident ist Jacques Lecoultré, von Chenit (Waadt), Direktor, in Le Sentier, Gemeinde Chenit; Vizepräsident ist Fritz Bovard, von Cully (Waadt), Ingenieur, in Bern; Sekretär-Kassier ist Hans Graf, von Oeschelbach (Bern), Kaufmann, in Burgdorf. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien rechtsverbindlich für die Genossenschaft. Geschäftslokal: Steinhofstrasse Nr. 4.

#### Bureau Interlaken

20. Februar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Apotheker Ernst Seewer Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 300 vom 21. Dezember 1928, Seite 2411), ist das Mitglied Werner Oesch zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. Die Stelle bleibt vorläufig unbesetzt.

#### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Handweberei. — 18. Februar. **Berichtigung**. Einzelfirma **Fritz Salzmänn**, Handweberei, mit Sitz in Eggwil (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1936, Seite 275). **Fritz Salzmänn** und die Geschwister **Salzmänn** erklären, dass letztere nicht Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Salzmänn» übernommen haben.

Handweberei, Spezereien. — 18. Februar. **Hanna** und **Martha Salzmänn**, des **Fritz**, beide von und in Eggwil, haben unter der Firma **H. und M. Salzmänn**, mit Sitz in Eggwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1936 begonnen hat. Handweberei und Spezereihandlung. Dorf, Eggwil.

#### Bureau Saanen

Milch, Butter, Käse. — 20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Jakob Müller**, mit Sitz in Saanen, ist **Jakob Müller**, von Boltigen i. S., in Saanen. Milch-, Butter- und Käsehandlung.

#### Bureau Trachselwald

Bäckerei, Konfiserie, Mehlihandlung. — 19. Februar. Die Einzelfirma **Chr. Althaus**, Bäckerei, Konfiserie und Mehlihandlung, mit Sitz in Wasen, Gemeinde Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 40 vom 17. Februar 1913, Seite 275), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. Februar. **Spar- & Leihkasse in Thun**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Thun und Zweigniederlassung in Spiez (S. H. A. B. Nr. 191 vom 17. August 1934, Seite 2306). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers der Filiale Spiez, **Hans Itten** ist erloschen. Als neuen Geschäftsführer hat die Firma ernannt: **Christian Stettler**, von Eggwil, in Spiez, der für die Filiale in Spiez einzelzeichnungsberechtigt ist.

#### Zug — Zoug — Zugo

Vermögensverwaltung usw. — 1936. 20. Februar. Die **Alex. Schoeller Aktiengesellschaft**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1935, Seite 1755), hat ihr Domizil nunmehr an der Bahnhofstrasse Nr. 23, «z. Phoenix», in Zug.

20. Februar. Das Domizil der Firma **Josef Iten, Bewachungen «Argus»**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1935, Seite 2515), befindet sich nunmehr Chamerstrasse 61.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

1936. 18 février. La Société de secours mutuels de la Glâne, société coopérative ayant son siège à Romont (F. o. s. du c. des 16 avril 1928, n° 88, page 745, et 27 juin 1925, n° 146, page 1124), a procédé, en date du 15 mars 1931, à une modification partielle de ses statuts, soit à l'adjonction d'un art. 19bis. La modification ne concerne pas les faits sujets à publication. D'autre part, dans son assemblée générale du 17 mars 1935, la société a procédé au renouvellement de son comité. **Firmin Carrel**, décédé, a été remplacé, en qualité de vice-président, par **Henri Droux**, agriculteur, de La Joux, à Romont. La signature de **Firmin Carrel** est en conséquence radiée. **Louis Equey**, facteur postal, de Villariaz, à Romont, est élu caissier, en remplacement de **Charles Mussilier**. Le président ou le vice-président a, de concert avec le secrétaire, la signature sociale.

Café. — 19 février. Le chef de la maison **Oscar Joillet**, exploitation du Café agricole, à Middel (F. o. s. du c. du 17 novembre 1932, n° 270, page 2684), a transféré son domicile et le siège de sa raison à Attalens, où il exploite maintenant l'Hôtel de Ville (F. o. s. du c. du 14 février 1936, n° 37, page 368). Sa raison est en conséquence radiée au registre du commerce de Romont.

Cycles, articles électriques, etc. — 20 février. Le titulaire de la raison **Julien Pittet**, vélos, motos, machines à coudre, à Vuisternens devant Romont (F. o. s. du c. du 14 mars 1928, n° 62, page 508), rend notoire que sa raison et le commerce qu'il exploite seront, dorénavant, de la teneur suivante: **Julien-Félix Pittet**, cycles et accessoires, articles électriques en gros, machines, huiles et carburants, à Vuisternens devant Romont. La maison a établi une succursale à Ursy, sous la raison **Julien-Félix Pittet, dépôt d'Ursy**.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 1936. 20. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Max von Büren**, in Solothurn, ist **Max von Büren, Arnolds sel.**, von Flumenthal, in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant zum «Steinbock», Rossmarktplatz 15.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung. **J. Hägler & Co Aktiengesellschaft**, in Basel. Der Name des einzigen Verwaltungsrates lautet **Albert Leopold Lorenz Stouffer**. Familienname ist **Steuer**, und nicht **Lorenz-Steuer**, wie in S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 387, irrtümlicherweise publiziert wurde.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Berichtigung. Der Inhaber der Firma **Ulrich Berlinger**, in Mammern, Fabrikation und Vertrieb eines Zugpflasters (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1936, Seite 358), ist **Ulrich Berlinger**, nicht **Bersinger**, wie irrtümlicherweise eingetragen und publiziert wurde.

1936. 17. Februar. Die Firma **Willy Baer, Radio**, radiotechnische Unternehmungen, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1935, Seite 2951), ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Baer & Bader, Radio», in Amriswil, erloschen.

**Willy Baer-Fehr**, von Basel, in Arbon, und **Rudolf Bader**, von Illnau (Zürich), in Schwanden (Glarus), haben unter der Firma **Baer & Bader, Radio**, in Amriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1936 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «Willy Baer, Radio», in Arbon. Handel, Reparatur, Installation und Konstruktion von Radioapparaten. Bahnhofstrasse 306, Amriswil.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Generi alimentari. — 1936. 18 febbraio. La società in nome collettivo **Silvia Brenni e Co**, in Bellinzona, negozio di generi alimentari (F. u. s. di c. del 23 aprile 1931, n° 92, pag. 882), viene cancellata per scioglimento. L'attivo ed il passivo sono regolati.

19 febbraio. La **Carni e Salumeria S. A.**, società anonima con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 5 marzo 1935, n° 53, pag. 1575), notifica che la procura conferita a **Carl Walder** è estinta.

##### Ufficio di Lugano

Pittori decoratori. — 20 febbraio. La società in nome collettivo **Cavadini & Dall'Ara**, con sede in Maroggia, pittori decoratori (F. u. s. di c. del 27 settembre 1928, n° 227, pag. 1859), è sciolta o cancellata per avvenuta liquidazione con cessione di attivo e passivo alla ditta «Cavadini Giuseppe».

Titolare della ditta **Cavadini Giuseppe**, in Maroggia, è **Giuseppe Cavadini**, fu **Giovanni**, da Pedrate, domiciliato a Maroggia. La ditta assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Cavadini & Dall'Ara».

##### Distretto di Mendrisio

3 febbraio. Sotto la denominazione **Caselficio Sociale Campora** si è costituita in Campora, frazione di Caneggio, una società cooperativa con durata indeterminata, avente lo scopo di raccogliere tutto il latte degli associati per lavorarlo insieme con quei metodi che l'arte e la scienza indicheranno migliori, di utilizzare i cascani di caseificio, sia lavorandoli direttamente, sia vendendoli ai soci a quelle condizioni che saranno stabilite dal consiglio di amministrazione, di diffondere e mantenere vivo lo spirito della associazione e della cooperazione rurale. Gli statuti portano la data del 25 agosto 1935. Possono essere ammessi quali soci: a) tutti i produttori di latte esistenti in Campora che sottoscrivono almeno una quota sociale di fr. 15; b) i non produttori che sottoscrivono parimenti almeno una quota sociale. Ogni socio dovrà consegnare alla latteria tutto il latte delle sue bovine, fatta eccezione per quella parte che potrà occorrere ai bisogni di famiglia. Ogni socio dovrà soddisfare agli obblighi segnati dallo statuto e dal regolamento ed è responsabile sino alla concorrenza della quota sociale per tutti gli impegni assunti dalla società, esclusa ogni ulteriore responsabilità personale e solidale dei membri. Tutti i produttori che non hanno aderito alla costituzione della società e che in seguito volessero farne parte dovranno pagare una tassa da fr. 20 a fr. 50 a giudizio del consiglio di amministrazione. La qualità di socio si perde: a) colle dimissioni; b) col decesso; c) coll'espulsione. Le dimissioni possono essere date da un socio in ogni tempo mediante dichiarazione scritta indirizzata all'amministrazione. Esse non hanno effetto che alla fine dell'esercizio annuale e dietro preavviso di almeno un mese. In caso di decesso gli eredi subentrano al posto del socio defunto e designano un unico rappresentante di fronte alla società. Dopo la divisione, la qualità di socio è riconosciuta ad ogni erede in cui sia stata attribuita almeno una delle quote sociali già appartenenti al defunto. L'espulsione viene pronunciata dall'assemblea generale a maggioranza di voti contro il socio subordinatore che promovesse discordie o che danneggiasse l'azienda con parole o con azioni nocive. Gli organi della società sono: a) l'assemblea generale dei soci; b) il consiglio di amministrazione; c) i revisori. La gestione della società è devoluta ad un consiglio di amministrazione composto di 3 membri. Il presidente ha col segretario la firma sociale. Fanno parte del consiglio di amministrazione designati dall'assemblea generale di costituzione: **Emilio Cometti** fu **Agostino**, agricoltore, presidente; **Lodovico Petraglio** fu **Donino**, agricoltore, segretario; **Arnoldo Petraglio** fu **Giovanni**, agricoltore, membro e **Paolo Bianchi** di **Bernardo**, agricoltore, membro, tutti da ed in Campora, frazione di Caneggio. La rappresentanza della società di fronte ai terzi è affidata al presidente **Emilio Cometti** collettivamente col segretario **Lodovico Petraglio**.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

Boucherie. — 1936. 19 février. Le chef de la maison **Lucien Mange**, à Lausanne, est **Lucien Mange** allié **Honsberger**, de **Gollion**, **Vullierens** et **Rougmont** (Vaud), à Lausanne. Boucherie-charcuterie. Avenue du Chailly 25.

Ébénisterie et menuiserie. — 19 février. La raison **François Sichel**, à Lausanne, ébénisterie et menuiserie (F. o. s. du c. du 9 novembre 1927), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Sichel et fils».



François Sichel allié Schwegler et son fils Georges Sichel, tous deux originaires de Lausanne, y domiciliés, ont constitué sous la raison sociale **Sichel et fils** une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 15 février 1936. Elle a repris l'actif et le passif de la maison «François Sichel», radiée. Ebénisterie et menuiserie. Bellevaux 50, dans ses ateliers.

Restaurant, Pension. — 19 février. Le chef de la maison **Emile Michaud**, à Lausanne, est Emile Michaud, allié Bagaini, de Mauborget (Vaud), à Lausanne. Exploitation d'un restaurant-pension, à la Rue des Deux Marchés 1, à l'enseigne «Restaurant des Deux Marchés».

Société immobilière. — 19 février. La société anonyme **Gai-Horizon S. A.**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 12 octobre 1934), a, dans son assemblée générale du 18 février 1936, pris acte de la démission de l'administrateur Jacques Baumgartner, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: Paul Jaquet, de Vallorbe, comptable, à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle.

#### Bureau de Rolle

Boulangerie, pâtisserie. — 19 février. La raison **Louis Gaviilet**, boulangerie, pâtisserie, à Gilly (F. o. s. du c. du 15 juillet 1929, n° 162, page 1475), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Bureau du Sentier

18 février. La **Société Immobilière et de Fromagerie de Derrière la Côte**, société coopérative dont le siège est à Derrière la Côte, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 11 mars 1932, n° 59), fait inscrire que dans son assemblée du 26 mars 1934, elle a renouvelé son comité comme suit: président: Emile Meylan, agriculteur, déjà inscrit; vice-président: David Piguot, agriculteur, du Chenit; secrétaire: Jean Piguot, agriculteur, du Chenit; caissier: Hector Meylan, agriculteur, du Chenit; adjoint: Louis Rochat, agriculteur, déjà inscrit; tous domiciliés à Derrière la Côte. Les anciens membres: Louis Vuilloud, Jean Aubert et Charles Vionnet, sont radiés, la signature du secrétaire est éteinte. La société est engagée vis-à-vis des tiers, par le président et le secrétaire signant collectivement.

#### Bureau de Vevey

Société immobilière. — 19 février. La société anonyme **Narcisse S. A.**, dont le siège est à Blonay (F. o. s. du c. du 15 novembre 1930, n° 268, page 2663), fait inscrire qu'elle a désigné comme seul administrateur, avec signature individuelle, Lucie Steiger, de Wigoltingen (Thurgovie), maîtresse de pension, domiciliée à Blonay. Les administrateurs Albert Schumacher, président, décédé, Jean Pellatton, Jacques Nardin, Georges Perrenoud et Marguerite Gallay, démissionnaires, sont radiés et leurs signatures éteintes.

Textiles, confections, lainages, etc. — 19 février. Le chef de la maison **Maurice Kästli**, à Vevey, est Maurice, fils de Jacob Kästli, originaire de St-Margrethen (St-Gall), domicilié à Vevey. Textiles, confections, lainages, tissus, articles de ménage, produits alimentaires et produits chimiques. 3, Rue Jean-Jacques Rousseau.

#### Gent — Genève — Ginevra

Café. — 1936. 19 février. Le chef de la maison **Grobel Jules**, à Genève, est Jules Grobel, de nationalité française, domicilié à Genève. Café. Rue de la Coulouvrenière 38.

Entreprise générale du bâtiment. — 19 février. **Michel Cesso**, entreprise générale du bâtiment, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juin 1925, page 1078). Le domicile particulier du titulaire est actuellement à Chêne-Bourg.

Entreprise de ferblanterie-plomberie, appareillage. — 19 février. Le chef de la maison **André Rime**, à Aire (Vernier), est Joseph-André Rime, de Gruyères (Fribourg), domicilié à Aire (Vernier). Entreprise de ferblanterie-plomberie, appareillage.

Articles photographiques. — 19 février. La raison **Gustave Nelmann**, représentation d'articles photographiques, à Genève (F. o. s. du c. du 8 janvier 1936, page 50), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charpente et menuiserie. — 19 février. La raison **Paul Gargantini**, entreprise de charpente et menuiserie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 avril 1920, page 782), dont le titulaire est décédé, est radiée d'office ensuite de mise en faillite de sa succession.

19 février. La société coopérative dite **Fruitière de Satigny**, ayant son siège à Satigny (F. o. s. du c. du 25 octobre 1935, page 2636), a, dans son assemblée générale du 19 décembre 1935, modifié ses statuts notamment en ce sens que sa durée est indéterminée.

19 février. La **Société Immobilière Ide**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 12 novembre 1934, page 3120), a, dans son assemblée générale du 18 février 1936, accepté la démission de Charles Amann, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme seule administratrice, Mlle Aline Buss, sans profession, de Genève, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: rue Micheli du Crest 2, chez Melle A. Buss.

Mécanicien, atelier de réparation d'autos, motos, etc. — 19 février. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 6 décembre 1935 et rejet de recours prononcé par le tribunal fédéral (1<sup>re</sup> section civile), le 18 février 1936:

Le chef de la maison **Jean Schlée**, à Genève, est Jean Schlée, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, séparé de biens de Marguerite-Joséphine née Maffioli. Mécanicien, atelier de réparation d'autos, motos, cycles et agent général pour la Suisse de la «British Motor Boat Manufacturing Co. Ltd. — Britannia House», de Londres. Rue du XXXI décembre n° 19.

19 février. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Modes en gros, etc. — **O. Stelnberg**, commerce de modes en gros, représentation de fourrures et pelleteries, à Genève (F. o. s. du c. du 21 février 1929, page 367).

2. Etablissement horticole. — **Louis Rouge**, exploitation d'un établissement horticole, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 31 octobre 1923, page 2048).

3. Café, etc. — **Emile Cribletz**, exploitation d'un café et commerce d'épicerie et tabacs, à Pierre à Bochet (Thônex) (F. o. s. du c. du 9 janvier 1933, page 51).

4. Matériaux de construction, etc. — **Kamina S. A.** en liquidation, société anonyme ayant son siège à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 19 février 1934, page 450).

### Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 87524.

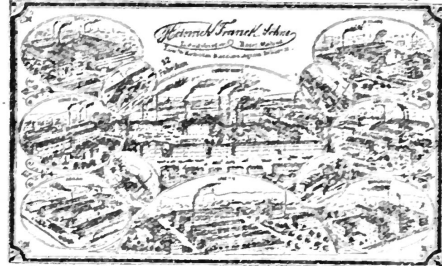
Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.

**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37349. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



250 Gramm net. — Prière de vouloir signer notre signature.  
car nos marques et emballages sont contrôlés par le département des fabricants.



Verehrte Hausfrau! Sehen Sie genau auf unsere Unterschrift, denn unsere Etiketten werden von vielen Fabrikanten täuschend nachgeahmt.



Nr. 87525.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.

**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37434. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

*Heinrich Franck Söhne*

Nr. 87526.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.

**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37435. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Franek**

Nr. 87527.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.

**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37436. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Franken**

Nr. 87528.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.

**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37437. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Frankonia**



Nr. 87529. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37438. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

# Trank

Nr. 87530. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37439. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

# Vranck

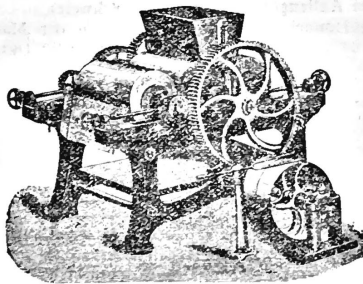
Nr. 87531. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37443. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87532. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37444. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



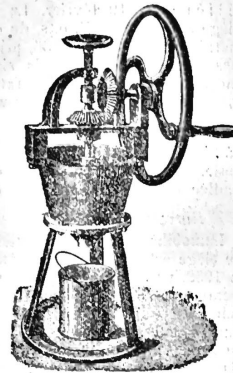
Nr. 87533. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37445. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87534. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87535. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate.

Reinewicht 500 Gramm

Enrilo

Enrilo besteht aus  
 voll und geschmack  
 als: Malt, Gersten, Roggen, Weizen,  
 Kaffee etc. und besteht aus  
 & Zuckerzusatz.

Enrilo ist  
 durchaus bekömmlich.

Enrilo ist wegen seiner  
 Anpassung an Kaffee und  
 unveränderlich haltbar.

Enrilo  
 enthält ein  
 noch demselben, wenn  
 mit Milch gemischt wird,  
 was der gesundheitlich nötige  
 Fettgehalt ist. Er ist  
 leicht zu trinken, erregt  
 keine Hitze im Magen,  
 oder löst die Galle von  
 Kaffee entgegen, ist ein  
 Enrilo.

Heinrich Franck Söhne

**Enrilo**

vollkommenster  
**Kaffee-Ersatz**

Hergestellt von  
**Heinrich Franck Söhne**  
 Basel

GERBRAUCHS-ANWEISUNG

1 Teil Enrilo mit 1 Teil  
 Wasser oder 1 Teil  
 Milch gemischt  
 und mit Zucker  
 gesüßt, ergibt ein  
 köstliches Getränk.

Verkaufspreis 70 Centimes

Nr. 87536. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37457. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87537. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37458. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87538. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37459. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate.



Nr. 87539. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37460. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Enriol**

Nr. 87540. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37461. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Riolin**

Nr. 87541. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Aus Korn hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Kornband**

Nr. 87542. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37469. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Kofra**

Nr. 87543. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37470. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Aus Korn hergestellte Erzeugnisse, nämlich Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Franckkorn**

Nr. 87544. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37471. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Aus Korn hergestellte Erzeugnisse, nämlich Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

**Kornfranck**

Nr. 87545. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 37472. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1935 an.)

Roggen-Malz-Kaffee.



Nr. 87546. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37483. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87547. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37484. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. November 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87548. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37608. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1935 an.)

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.



Nr. 87549. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr. Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeesurrogate, Nahrungs- und Genussmittel.

Aechte  
**Franck**



Helvetia  
&  
**Heinrich Franck**  
Söhne  
Aktiengesellschaft  
Basel

Nr. 87550. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1936, 19 Uhr.  
**Vereinigte Nahrungs- und Genussmittelfabriken Helvetia und Heinrich Franck Söhne Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).**  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Senf.  
*Thomy's* Senf  
*da' lacht der Gäumen!*

**Sitzverlegung — Changement de siège**

Nr. 59826. (S. H. A. B. Nr. 219 von 1925.) — **Speisefettwerke Vita A. G., Olten (Schweiz).** — Die Inhaberin dieser Marke hat ihren Sitz von Olten nach Seefeldstr. 8, Zürich (Schweiz), verlegt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 10. Februar 1936.

**Uebertragung — Transmission**

Nr. 83546. — Karl Huber, Appenzell (Schweiz). — Uebertragung an die neue Firma Karl Huber, zum Schiffli, Appenzell (Schweiz). — Eingetragen am 12. Februar 1936.

**Löschungen — Radiations**

Nr. 84154. (S. H. A. B. Nr. 263 von 1934.) — **Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel, Basel (Schweiz).** — Am 11. Februar 1936, auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Nr. 86353. (F. o. s. du c. n° 192 de 1935.) — **Alfred Alexandre Keller, Le Locle (Suisse).** — Radiée le 12 février 1936 à la demande du titulaire.

**Schuhfabrik Kreuzlingen A. G. in Kreuzlingen**

Einladung zur Gläubigerversammlung der Obligationäre.

Die Inhaber der Obligationen der 5 1/2 % Anleihe von 500,000 Franken von 1928 der Schuhfabrik Kreuzlingen A. G. in Kreuzlingen, werden hiermit auf Freitag, den 6. März 1936, 14 Uhr, ins «Hotel Löwen» in Kreuzlingen, zu einer Gläubigerversammlung eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Prüfung der Berechtigung zur Teilnahme an der Gläubigerversammlung. Die Obligationen sind vorzuweisen.
2. Bericht des Sachwalters.
3. Bestellung eines oder mehrerer Vertreter der Gläubigergemeinschaft.
4. Umfrage.

Kreuzlingen, den 22. Februar 1936. (A. A. 31)

**Schuhfabrik Kreuzlingen A. G. Kreuzlingen:**  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
**Otto Egloff, Notar.**

N.B. Die einzelnen Inhaber der Obligationen haben ihre Ansprüche direkt beim Sachwalter geltend zu machen.  
 Eingabefrist: Bis zum 2. März 1936.

**Ausfuhr elektrischer Energie**

Die Nordostschweizerischen Kraftwerke A. G., in Zürich/Baden (NOK), stellen das Gesuch, es möchte ihnen die Bewilligung für die Ausfuhr von jährlich bis zu maximal 37 Millionen Kilowattstunden elektrischer Energie mit einer Leistung bis max. 6000 Kilowatt an die Badische Landeselektrizitätsversorgung A. G. in Karlsruhe (Badenwerk) zur Weitergabe an das Werk Rheinfelden (Baden) der Aluminium-Industrie A. G. in Neuhausen erteilt werden.

Die Energie soll über bestehende Leitungen abgegeben werden.

Die Bewilligung wird für die Zeit vom Mai 1936 bis und mit September 1941, d. h. für eine Dauer von rund 5 Jahren nachgesucht.

Gemäss Art. 6 der Verordnung über die Ausfuhr elektrischer Energie, vom 4. September 1924, wird dieses Begehren hiermit veröffentlicht. Einsprachen und andere Vernehmlassungen irgendwelcher Art sind bei der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den 19. März 1936 einzureichen. Ebenso ist ein allfälliger Strombedarf im Inlande bis zu diesem Zeitpunkt anzumelden. Nach diesem Zeitpunkte eingegangene Einsprachen und Vernehmlassungen, sowie Strombedarfsanmeldungen können keine Berücksichtigung mehr finden. (A. A. 28)

Bern, den 7. Februar 1936. Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft.

**Exportation d'énergie électrique**

Les Forces Motrices du Nord-Est Suisse S. A., à Zurich/Baden (NOK), demandent l'autorisation d'exporter de l'énergie électrique à la «Badische Landeselektrizitätsversorgung A. G.», à Karlsruhe (Badenwerk), pour être livrée à l'usine de Rheinfelden (Bade) appartenant à la «Aluminium-Industrie A. G.», à Neuhausen. L'autorisation est sollicitée pour une puissance maximum de 6000 kilowatts et une quantité d'énergie n'excédant pas 37 millions de kilowattheures par an.

L'énergie doit être livrée par des lignes existantes.

L'autorisation d'exportation est demandée pour une période s'étendant de mai 1936 à septembre 1941, soit pour une durée d'environ 5 ans.

La présente demande est publiée conformément à l'article 6 de l'ordonnance du Conseil fédéral du 4 septembre 1924 sur l'exportation de l'énergie électrique. Les oppositions et autres remarques de toute nature doivent être adressées à l'office soussigné d'ici au 19 mars 1936 au plus tard. Il n'est de même pour toute demande d'utilisation dans le pays de l'énergie en question. Les oppositions et remarques, ainsi que les demandes d'emploi de courant qui seraient présentées après la date mentionnée ci-dessus ne pourront plus être prises en considération.

Berne, le 7 février 1936. Office fédéral de l'économie électrique.

**Esportazione di energia elettrica**

La «Nordostschweizerische Kraftwerke A. G.», di Zurigo/Baden (NOK), fa domanda affinché le venga conferito l'autorizzazione di esportazione per un quantitativo massimo annuale di 37 milioni di kilowattora di energia elettrica con una potenza massima di 6000 kilowatt destinata alla «Badische Landeselektrizitätsversorgung A. G.» di Karlsruhe (Badenwerk), per fornire all'Officina di Rheinfelden (Bade) dell'Aluminium-Industrie A. G. in Neuhausen.

L'energia verrebbe fornita per mezzo di linee esistenti.

L'autorizzazione è richiesta per un periodo che va dal maggio 1936 al settembre 1941 inclusivamente e cioè per una durata di circa 5 anni.

A norma dell'art. 6 dell'ordinanza del 4 settembre 1924 sull'esportazione di energia elettrica, questa domanda viene qui pubblicata. Opposizioni e comunicazioni di qualsiasi specie sono da inoltrarsi all'ufficio sottoscritto al più tardi fino al 19 marzo 1936. Così pure è notificarsi entro il medesimo termine un'eventuale fabbisogno di energia per consumo interno. Opposizioni, comunicazioni o notificazioni per fabbisogno di corrente che venissero inoltrate dopo tale termine non potranno più essere prese in considerazione.

Berna, 7 febbraio 1936. Ufficio federale dell'economia elettrica.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Tunisie**

Importation de certains tissus de coton, de vêtements et d'articles confectionnés d'origine étrangère.

En exécution d'un décret du 18 janvier 1936 portant limitation de l'importation en Tunisie des tissus de coton étrangers, un arrêté du 23 du même mois du directeur général des finances et du directeur des affaires économiques de la Régence a fixé les contingents de tissus de coton, vêtements et articles confectionnés, d'origine ou de provenance étrangère, qui sont susceptibles d'être importés en Tunisie du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1936. L'arrêté dont il s'agit vise les articles ci-après qui, d'après la documentation dont nous disposons, sont passibles à l'entrée en Tunisie, des droits applicables d'après le tarif douanier français.

N° du tarif	Désignation des marchandises
404, 406bis, Ex 436	Tissus de coton unis, croisés et cotils écus.
405, 406bis, Ex 436	Tissus de coton unis, croisés et cotils blancs.
406, 406bis, Ex 436	Tissus de coton unis, croisés et cotils teints.
406bis, Ex 407 et Ex 436	Tissus de coton unis, croisés et cotils imprimés (autres que foulards, mouchoirs, etc.).
Ex 409 et Ex 410	Velours de coton lisses dits façon soie, unis ou à côtes, velours autres contenant en chaînes au centimètre plus de 26 fils et velours dont le poids est formé par la chaîne.
406bis, Ex 411 et Ex 436	Tissus de coton unis, croisés, cotils fabriqués en tout ou partie avec des fils teints.
406bis, 412, 412bis Ex 411, Ex 436	Tissus de coton brillants ou façonnés, y compris les tissus genre serviettes éponges, nids d'abeille, etc., écus, blancs, teints, en fils teints, etc.
460 E	Tous vêtements, pièces de lingerie et accessoires du vêtement, avec ou sans travail de tirage de fils à la main, non visés à 460 A, 460 B, 460 C, 460 D.

L'article 2 de l'arrêté prémentionné dispose que l'importation des marchandises susvisées ne pourra être effectuée que par le port de Tunis.  
 45. 24. 2. 36.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Wechsel- (Geld-) Kurse							
Privatsatz im Vergleich zu					in % über (+) bzw. unter (-)							
(+ über — unter)					Paris							
Offiz.	Privat	Täg.	Geld	Paris	London	Berlin	New York	Frankr.	Engl.	Deutch.	New York	
%	%	%	%	%	%	%	%	(vor dem 25. Sept. in %)				
21.	II.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-1,375	+1,812	-0,625	+2,187	-0,46	-40,13	-0,45	-1,18
14.	II.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-1,375	+1,812	-0,625	+2,187	-0,48	-39,96	-0,29	-0,64
7.	II.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-1,625	+1,812	-0,623	+2,187	-0,38	-39,90	-0,25	-1,30
21.	I.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-1,625	+1,812	-0,625	+2,187	+0,15	-39,75	+0,03	+0,77
84.	I.	2 1/2	2 1/2	2 1/2	-1,500	+1,937	-0,500	+2,312	-0,15	-39,69	+0,12	-0,24
17.	I.	2 1/2	2 1/2	2 1/2	-1,437	+1,937	-0,500	+2,312	-0,15	-39,81	+0,08	-0,03

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 — 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 3 1/2 %.  
 45. 24. 2. 36.

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 24. Februar an — Cours de réduction dès le 24 février

Belgien Fr. 51.75; Dänemark Fr. 67.70; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.25; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 24.95; Japan Fr. 89.25; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.93; Marokko Fr. 20.26; Niederlande Fr. 208.20; Oesterreich Fr. 57.30; Polen Fr. 57.90; Schweden Fr. 78.20; Tschechoslowakei Fr. 12.75; Tunesien Fr. 20.26; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.15.

**Aktiengesellschaft Arthur Rieter in Stein a. Rhein**

Einladung für die 30. ordentliche Generalversammlung auf Samstag, den 14. März 1936, nachmittags 16 Uhr im Hotel Helvetia in Kreuzlingen

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1934/35. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Wahlen.

MM. les actionnaires de la société «**ATILA SOCIÉTÉ ANONYME**» établie à Genève, sont convoqués en assemblée générale extraordinaire en l'étude de Me Paul Naville, notaire, boulevard Georges Favon N° 1 pour le mercredi 11 mars 1936, à 9 heures du matin.  
**Ordre du jour:** Rapport du Conseil d'administration; approbation des comptes, décharge au Conseil d'administration, examen de la situation, dissolution et radiation. Pour pouvoir être représentés à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au plus tard le 9 mars 1936, en l'étude du notaire sus-nommé.  
 Une première assemblée générale extraordinaire, convoquée pour le 15 février 1936, à 9 heures, en la même étude, n'ayant pas réuni le quorum, les décisions qui seront prises par l'assemblée du 11 mars 1936 seront valables quel que soit le nombre des actions présentes ou représentées.  
 Le Conseil d'administration.



Dr. H. WIDMER, Fürspr.

TRUHANDBUREAU Neuengasse 30 V BERN Telephone 23.020

Erstellung von Buchhaltungsabschlüssen - Revisionen - Kontrollen - Beratungen - Neutrale unabhängige Kontrollstelle für Aktiengesellschaften, Genossenschaften, Verbände usw.

## Burgergemeinde Bern

### 4% Anleihen vom 1. April 1908 von Fr. 1,000,000

Bei der heute stattgefundenen dreihundzwanzigsten Auslosung von Obligationen obigen Anleihe sind folgende 57 Titel zur Rückzahlung mit je Fr. 1000.— auf **1. Mai 1936** bezeichnet worden:

5	132	171	309	405	496	592	617	836	975
24	144	201	317	429	508	603	639	861	999
29	145	213	343	430	510	611	645	862	1000
67	158	214	370	446	528	612	700	909	
88	162	281	379	451	539	614	777	919	
89	165	298	401	484	581	616	783	932	

Einlösungsstellen: Depositekassa der Stadt Bern.  
Kantonalbank von Bern.  
Spar- & Leihkasse in Bern. 498

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem genannten Datum auf.

Bern, den 12. Februar 1936.

Für die burgerliche Finanzkommission,

Der Sekretär:

Dr. A. v. Wyttenbach.

## Bank Wädenswil

Gegründet 1863

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### 72. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Februar 1936, nachmittags 4½ Uhr, im Restaurant zur «Krone», Sitzungssaal I. Stock, Wädenswil.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1935 gemäss Antrag der Kontrollstelle. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1936.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. Februar 1936 an in unserem Bankgebäude zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 27. Februar 1936 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, den 13. Februar 1936. (5656 Z) 404 i

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: H. Blattmann-Ziegler.

## Société Financière Suisse Américaine

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Suisse Américaine sont convoqués pour le mardi 10 mars 1936, à 15 heures, au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, 11, Corratierie, à Genève, en

### assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion des rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour 1936.

Pour pouvoir être représentés à cette assemblée, les actions doivent être déposées au siège social, 11, Corratierie, cinq jours au moins avant la réunion.

Conformément à l'article 641 du Code fédéral des Obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1935, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs, seront tenus à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 2 mars 1936.

Le Conseil d'administration.

### Echange des titres

Pour être valable, le dépôt des titres doit être effectué en actions ordinaires de 1 fr. et en actions de priorité de 150 fr.

Les anciennes actions nominatives et au porteur doivent être échangées chez Messieurs Lombard, Odier & Cie. (118/3 x) 602 i

## Anglo-Swiss Biscuit Co. Winterthur

Die Aktionäre werden zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. März 1936, vormittags 11 Uhr, in das Geschäftslokal zur Erledigung der nachstehenden Traktanden eingeladen:

1. Protokoll. 2. Geschäftsbericht. 3. Vorlage der Jahresrechnung pro 1935. 4. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Direktion. 5. Antrag betreffend Verteilung des Reingewinnes. 6. Wahl der Kontrollstelle pro 1936.

Die auf die Rechnung bezüglichen Belege liegen vom 25. Februar 1936 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal auf, wo auch Bericht und Rechnung, sowie Stimmkarten zur Generalversammlung bezogen werden können. (1948 W) 485 i

Winterthur, den 13. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

## POLYDOR HOLDING A. G.

BASEL

Wir beehren uns, die Aktionäre zu der am **Dienstag, den 10. März 1936**, nachmittags 3 Uhr, am Domizil der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, Basel, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1935, nach vorangegangener Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Amortisation von 9356 eigener Aktien à nom. Fr. 17.50 und damit im Zusammenhang notwendige Aenderung der Statuten betreffend die Höhe des Aktienkapitals.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Diversea.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Stimmkarte bis und mit 7. März 1936, gegen Hinterlage der Aktien, bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Basel,

zu beziehen.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle werden ab 2. März 1936 an unserm Domizil zur Einsicht aufliegen. (9818 Q) 5191

Basel, den 24. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Kreditanstalt

### Aktiendividende pro 1935

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1936 wird der Coupon Nr. 15 der Aktien unserer Anstalt mit Fr. 25.—, abzüglich 6% Couponsteuer, also mit

### Fr. 23.50 netto per Aktie

vom 24. Februar 1936 an spesenfrei eingelöst bei sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Kreditanstalt, sowie bei folgenden Stellen: in Aarau: bei der Aargauischen Kantonalbank; in Bern: bei der Kantonalbank von Bern; in Schaffhausen: bei der Schaffhauser Kantonalbank; in Solothurn: bei der Solothurner Kantonalbank; in Winterthur: bei der Zürcher Kantonalbank. 473'

Die Coupons sind in Begleit eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

## Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli A. G.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird der Dividenden-Coupon Nr. 6 unserer Aktien von Montag, den 24. Februar an mit

### Fr. 27.50

unter Abzug der Eidg. Couponsteuer von 6% an den Kassen der Schweiz. Kreditanstalt in Zürich und unserer Gesellschaft in Kilchberg bei Zürich eingelöst. 5901

Kilchberg b. Zeh., den 22. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

## Factscheittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt  
betet Ihnen hierzu gute Dienste!

# Société anonyme des Fours à Coke de Selzaete

Liste des 270 Obligations de Frs. 1000.— de l'emprunt 5% de 1930  
sorties au 6<sup>me</sup> tirage du 14 février 1936

8	374	1007	1643	2258	2773	3317	3774	4387	4915	5346	6067	6512
11	405	1071	1652	2268	2841	3351	3783	4407	4933	5406	6071	6534
31	407	1114	1660	2290	2843	3356	3791	4418	4935	5417	6147	6540
47	411	1137	1690	2329	2880	3418	3795	4429	4953	5425	6170	6557
48	454	1153	1707	2342	2902	3424	3807	4431	4967	5446	6180	6596
52	476	1177	1715	2362	2915	3436	3813	4444	5015	5450	6183	6599
102	641	1192	1771	2370	2935	3451	3814	4465	5035	5472	6203	6627
105	645	1263	1789	2412	2953	3459	3827	4475	5037	5512	6234	6700
109	660	1285	1803	2474	2965	3480	3836	4477	5051	5537	6319	6736
125	676	1306	1808	2505	2969	3524	3837	4601	5096	5538	6330	6792
128	732	1313	1831	2507	3009	3548	3843	4613	5097	5619	6341	6810
185	737	1352	1968	2508	3021	3549	3852	4635	5100	5732	6347	6911
200	747	1369	1970	2523	3038	3608	3963	4637	5158	5777	6352	6939
239	778	1397	1987	2535	3060	3622	4080	4711	5175	5887	6356	6941
246	808	1429	2012	2609	3063	3654	4088	4724	5192	5892	6363	6960
284	873	1474	2054	2629	3082	3656	4110	4728	5193	5914	6376	6973
316	888	1496	2101	2630	3112	3666	4111	4732	5204	5985	6446	6993
324	954	1512	2142	2647	3139	3683	4196	4757	5244	5986	6470	6998
325	960	1513	2199	2669	3142	3715	4233	4785	5252	6006	6480	
337	966	1560	2204	2740	3219	3750	4255	4787	5267	6009	6500	
366	995	1594	2248	2754	3250	3767	4359	4822	5329	6029	6505	

Le remboursement des obligations sorties au tirage ci-dessus s'effectuera à partir du 1<sup>er</sup> mai 1936:

à la **Banque Commerciale de Bâle, à Bâle**  
à la **Société de Banque Suisse, à Bâle,**

et auprès de tous les sièges, succursales et agences des Banques précitées.

500

Sind's Topfreiniger  
Kupfer-bleichmittel  
Putztuchweberlei  
Topfreiniger-Fabrik  
DREISPITZ  
Leop. Herb. Basel.

Ausserst billig zu verkaufen

## 2 Kassenschränke

wie neu, feuer- und diebessicher, garantiert. Auffragen unter Chiffre D 895 B an A. Deimler, Annoncen, Bern, Sulgenauweg 21.

504

## Caisse d'Epargne de Bassecour

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la Caisse d'Epargne de Bassecour sont convoqués à l'assemblée générale ordinaire qui aura lieu le **samedi 14 mars 1936, à 14 heures, au Restaurant du Cheval Blanc, à Bassecour**, pour discuter les tractanda suivants:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'année 1935;
2. Passation et approbation des comptes, du compte de profits et pertes, exercice 1935, et décharge au conseil d'administration, aux comités de direction et au gérant.
3. Répartition des bénéfices.
4. Nominations prévues par les statuts.

Les comptes, le bilan, le rapport des commissaires-vérificateurs pour 1935 sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la Caisse, à partir du 4 mars 1936.

Les actionnaires qui veulent prendre part à l'assemblée doivent déposer leurs titres, ou un certificat de dépôt délivré par un établissement financier, dans un des bureaux de la Société jusqu'au 14 mars à midi. En échange de ces titres ou des certificats de dépôt, ils recevront une carte de légitimation pour l'assemblée.

(1481 P) 518 i

Au nom du Conseil d'administration,  
Le Président: **L. Rebetez.** Le Secrétaire: **L. Beuchat.**

## YERBA MATE A.G.

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Freitag, den 6. März 1936, vormittags 11 Uhr, nach Zürich, im Bureau der Plantagen A.-G., Werdmühleplatz 2

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme der Jahresrechnung 1934/35 und Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Rechnungs-Revisors.

Zürich, den 24. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

N.B. Die Stimmkarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Plantagen A.-G. in Zürich, Werdmühleplatz 2, zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen an obgenannter Adresse zur Einsicht der Aktionäre auf. (5823 Z) 520 i



Wenn Sie ein **EIGENHEIM** bauen wollen

dann verlangen Sie unsere neue, reich illustrierte Broschüre. Sie finden darin wertvolle Auskünfte über die schnellen, rationalisierten Baumethoden der ältesten und bedeutendsten Holzbau-spezialfirma der Schweiz

**WINKLER WERKE FRIBOURG**

Revisions, Organisationen **Zürich**  
**EMIL SCHECH** Lindenbachstrasse 11  
Dipl. Bücherexperte V. S. B. Telefon 29.069 1353

## England

Erfahrener Schweizer Kaufmann (34 J.), 11 Jahre London, erste Ref., sucht Verbindung mit Firma, die ihre Interessen in England fördern möchte. (Filial-Eröffnung, Fabrikationsaufnahme usw. in England oder Mitarbeit in der Schweiz.) Inserent zurzeit in der Schweiz. Offerten unter Chiffre N. 20396 U. an Publicitas Biel.

## Amtliche Liquidation — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 13. November 1935 verstorbenen Herrn

### Gottfried Streit

gew. Notar in **Küniz**, ist die amtliche Liquidation gemäss Art. 593 ff. Z. G. B. angeordnet worden.

Die Gläubiger des Erblassers, sowie diejenigen der Kollektivgesellschaft Streit, Baumgartner & Moser, Notariatsbureau in Küniz, deren unbefristet laufender Gesellschaft der Erblasser war, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprachen bis zum 15. März 1936 bei den unterzeichneten Liquidatoren nachträglich anzumelden, sofern sie ihre Forderungen nicht bereits im vorausgehenden öffentlichen Inventar angemeldet haben. Nicht angemeldete Forderungen können bei der Verteilung des Liquidationsergebnisses nicht berücksichtigt werden.

Zahlungen können rechtsgültig nur an die unterzeichneten Liquidatoren geleistet werden. 503

Bern, den 20. Februar 1936.

Die Erbschaftsverwalter:

Ernst Ramseyer, Notar,  
Dr. E. Ramseyer, Förspr. u. Notar,  
Bern, Schauplatzstrasse 35.

## Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Z. G. B. Art. 590 ff. und F. G. § 224 ff.)

Ueber den Vermögensnachlass des am 29. Januar 1936 verstorbenen **Lüssi, Salomon**, Heinrichs sel., von Wila (Kt. Zürich), Alt-Werkführer, in **Niedergeltingen**, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn, vom 12. Februar 1936 das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit 16. März 1936 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.)

Solothurn, den 12. Februar 1936.

Der Amtschreiber von Kriegstetten:

(2128 Sn) 514 **J. Wytteubneh, Notar.**

erstklassige qualitäts

**FARBÄNDER**

**PIRELL**

(durch direkten Verkauf)

nur Fr. 1.15 gegen Nachnahme (20 Cts.), alle Marken nur 13 mm schwarz. Normale Länge. - Stets frische, gutgetränkte und haltbare Ware. 2802

Bestandende Bänder werden zurückgenommen.

**TRI-ERGO A.G. Zürich**  
Löwenstr. 11. Tel. 51 464.

**cyklop**



Die wirtschaftlichste Verpackung

**E. Borbé-Wanner, Zürich 5**  
Läferstrasse 41 5071

## A. G. Personenaufzug Matte — Plattform, Bern

### 41. Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 6. März 1936, 18 Uhr, im Café „Zytlogge“ Bern

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Geschäftsbericht und Rechnung. 3. Dechargeerteilung. 4. Statutenrevision. 5. Wahlen. 6. Unvorbergeschenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen von heute an bei Herren von Ernst & Cie, Bärenplatz 4, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf. 527

Bern, den 22. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

## La Fonte Electrique S.A., Bex

Assemblée générale ordinaire, le samedi, 14 mars 1936, à 14.15 h., au Buffet seconde classe de la gare de Lausanne, Salle No. 2.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires. 517

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la société, dès le 2 mars. Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées contre justification de la propriété des titres par l'Union de Banques Suisses à Lausanne et au siège social à Bex, jusqu'au 13 mars.

Le Conseil d'administration.